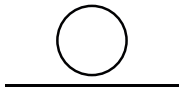
Pobrano z mamadecor.pl

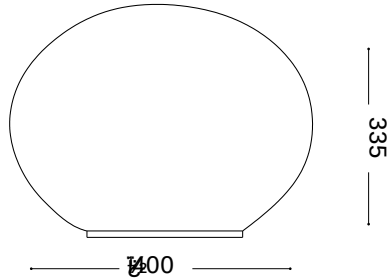
REV 11/09/2023

Smarties TL1 D40

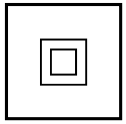




E27 max 1 x 42W / 220~240V
50/60Hz
- 8021696327914 BIANCO

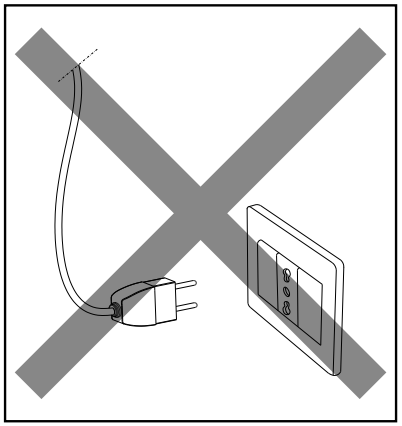




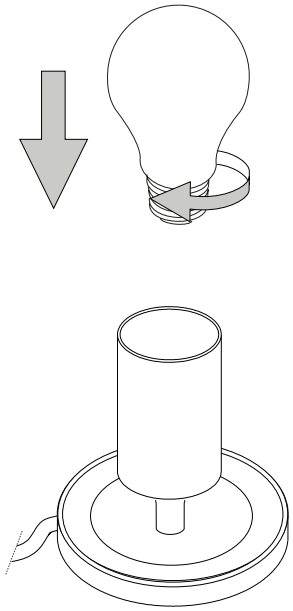


Pobrano z mamadecor.pl

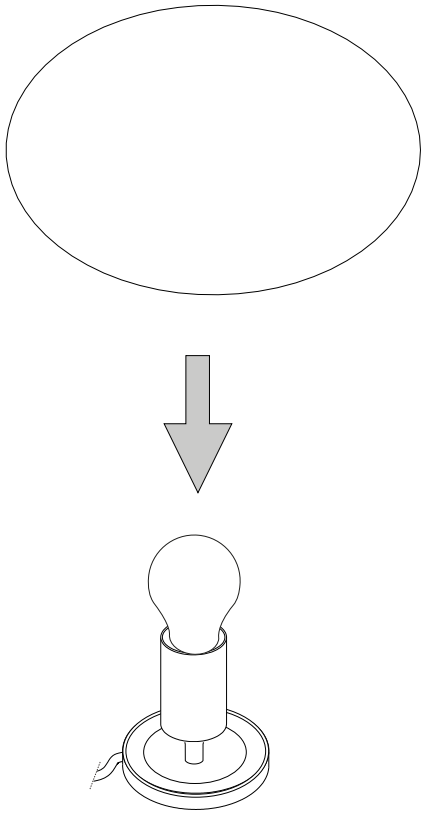
1



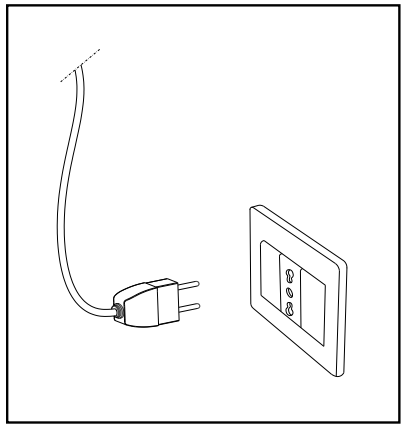
2



3



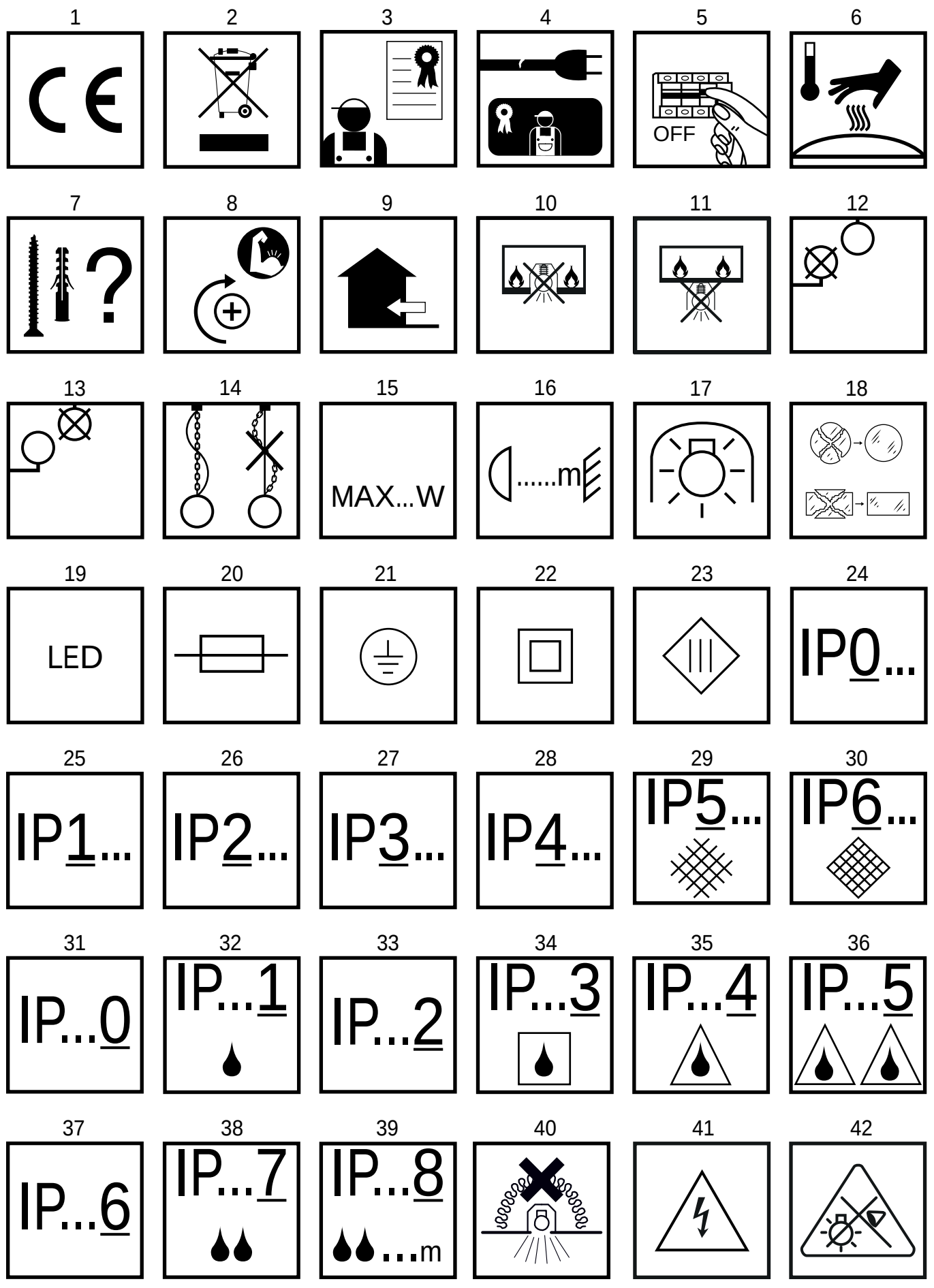
4



2 ⚠

[redacted]

REV 07/01/19



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs et teviggl s rsr hizi iwwivi kixxexs ri rsvqe vrÅyx yvferí2 Tiv s wqe q irxs informarsi presso le autorità locali sulle modalità di raccolta.
3. Wigsrhs egyri rsvqexzi rwxe e~ sri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr i igxvgwxe uye Ågexs2
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, he vzirhxsvi s he yr i ixxvgwxe uye Ågexs2
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skr qexive i vgl ihi wtig Ăg eggiwwsv h Ăwwekk s2 Yx ~~evi zx i xewwi hsri e qexive i e gy zerrs Ăwwex2 Uyi rg yw tswwsrs iwwivi rsr hsri2
8. Wxv rk firi xyxxi i zx tiv izxevi tvsfi q h gsrxexxs2
9. Apparecchio che può essere installato solo all'interno.
10. Ettevigg s rsr hsris e rgewws wy wytivĂg rsvqe q irxi rĂe q qef 2
11. Ettevigg s rsr hsris e rwxe e~ sri hvixxe wy wytivĂg rsvqe q irxi rĂe q qef 2
12. Ettevigg s gli ty¼ iwwivi rwxe exs ws s e wsjĂxxs2
13. Apparecchio che può essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia più lungo della catena.
15. Ywevi ws s e q teh ri gsr tsxir~e rsr wytivsvi e {exxekk s rh gexs2
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada può causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Pe q teh re eyxs tvsxixxe2 Yx ~~evi ws s e q teh ri gsr xvewwikrexi gsr uyiwxs w q fs s2 Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza è incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwg ywze q irxi vgeq f gsrjsvq e i rsvqexzi2
19. Wsvkirxi y q rswe gsr hsh e i q wwsri y q rswe ,PIH- rsr wswxxy f 2 Rsr wqsrxevi tvshsxxs tivgl² hsh tswwsrs herrikk evi k sggl 2 Rsr q q ivkivi ri eguye2 Ty i gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigg s hsxexs h jyw f i2 Wi e e q tehe rsr w eggirhi wswxxy i jyw f i2
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,q iwwe e xiwe- gs ikexs e e wxvyxxyve q ixe ge hi e q tehe2 Q iwwe e xiwe s f kexsve2
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gewwi III Wgyvi~~e i ixxvge keverxxe he e q irxe~ sri e fewwwwqe xirwsri ,rjivsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs rkviwws h gsvt wsph h h e q ixvs wytivsvi e 94 q q2
26. Tvsxixxs gsrxvs rkviwws h gsvt wsph h h e q ixvs wytivsvi e 56 q q2
27. Tvsxixxs gsrxvs rkviwws h gsvt wsph h h e q ixvs wytivsvi e 609 q q2
28. Tvsxixxs gsrxvs rkviwws h gsvt wsph h h e q ixvs wytivsvi e 5 q q2
29. Tvsxixxs gsrxvs rkviwws h tszivi2
30. Tvsxixxs xsxe q irxi gsrxvs rkviwws h tszivi2
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs e gehyxe zivxge i h ksggi h eguye2
33. Tvsxixxs gsrxvs e gehyxe h eguye gsr rg re~ sri qeww qe h 59Å2
34. Tvsxixxs gsrxvs e tskk e2
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~ h eguye2
36. Tvsxixxs gsrxvs kixx h eguye2
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirx kixx h eguye2
38. Tvsxixxs gsrxvs q q iwwsri xi q tsverie2
39. Tvsxixxs gsrxvs q q iwwsri tvs yrkexe2
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Ăwwevi e jsrxi y q rswe2

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xl w Ăxxrk w tvshygih erh xiwxih r eggsvhergi {xl xli wxxrgxiwx lyvs tier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xl w Ăxxrk gerrsx fi h wtswih sj ew lsywilsh {ewxi2 Jsv h wtswe rjsvqexsr ewo xli sgee eyxlsvxiw efsyx ls{ xs gs igx x2
3. Ew rh gexih f} wtig Ăg vikyexsrw0 xli kl xrk Ăxxrk wlsyh fi rwxe ih f} e uye Ăih electrician.
4. Ij xli i|xivre {vi w heqekih x lew xs fi vitegih i|g ywzi } f} xli qeryjegxyviv0 hwxv fyxsv sv f} e uye Ăih i igxvger2
5. E {e}w wsexi ts{iv fijsvi gsq q irgrk rwxe exsr0 qe rxirergi sv vitew2
6. Xli y q rewi gsrxe rw givxe r tevxw {l gl ger fi ziv} lsx2
7. legl qexive viuyviw wtig Ăg qsyrxrk eggiwwsviw2 Ywi wgvi{w erh {e tykw wyxefi jsv xli qexive xs {lgl xli} evi jewxirih2 Xlswi rg yhih qe} fi yrwyxefi2
8. E {e}w xklxir xli wgvi{w Ăv q } xs ezsh gsrxegx tvsf i qw2
9. Xl w Ăxxrk wlsyh sr } fi rwxe ih rhssvw2
10. Py q rewv rsx wyxefi jsv vigiwwih sr rsvqe } ăe q qef i wyvjegiw2
11. Py q revi rsx wyxefi jsv hvigx qsyrxrk sr rsvqe ăe q qef i wyvjegiw2
12. Xl w Ăxxrk w sr } wyxefi jsv Ă|rk xs xli gi rk2
13. Xl w Ăxxrk w sr } wyxefi jsv Ă|rk xs xli {e 2
14. Xli {ikl sj xli e q t lew xs fi wytt sxih f} xli gle r2 Eh ywx xli irkxl sj xli i igxvg {vi so that it is longer than the chain.
15. Sr } ywi e q tw {l gl hs rsx i|giih xli qe| q y q wtig Ăih {exxeki2
16. E {e}w sfwivzi xli q r q y q hwxergi fix{iir xli e q t erh xli wyvjegi fi rk x0 ew wls{r r xli gsr2 Xli e q t ger geywi e Ăvi j xli q r q y q hwxergi w rsx sfwivzih2
17. Eyxs1tvsxigxih fy f2 S } ywi fy fw {xl xli wwq i tw e2 Lesk r fy fw kix ziv} lsx2 [e x yrx xli} gss hs{r fijsvi vitegrk2
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} k ew lew xs fi vitegih q q ih exi }2 Ywi sr } qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsq t }rk {xl vikyexsrw2
19. P kl x wsyvgi {xl rsx1wyfwxxyxefi kl x i q xxrk hshi ,PIH-2 Hs rsx hwewwi q f i xli tvshygx wrgi xli hshi w ger heqeki xli i}iw2 Hs rsx q q iwi r {exiv2 [ti {xl e heq t gsxl2 Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xl w Ăxxrk w iuy tt ih {xl e jywi2 Ij xli e q t w syx sj svhiv0 vitegi xli rxivre jywi2
21. Gewwi I Ipigxvge wejix} kyeverxiih f} xli qe r rwy exsr erh er ehh xsre tvsxigxzi gsrhygxsv ,ievxlrk- gsrrigxih {xl xli q ixe jveq i sj xli e q t2 Ievxlrk w s f kexsv}2
22. Gewwi II Ipigxvge wejix} kyeverxiih f} xli qe r rwy exsr erh e hsyf i sv vi rjsvgih rwy exsr2 Ievxlrk rsx rigiwwev}2
23. Gewwi III Ipigxvge wejix} kyeverxiih f} ziv} s{ ts{iv wytt }.,iww xler 94 Zs x-2 Ievxlrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih eke rwx wsph sf igxw kviexiv xler 94 q q2
26. Tvsxigxih eke rwx wsph sf igxw kviexiv xler 56 q q2
27. Tvsxigxih eke rwx wsph sf igxw kviexiv xler 609 q q2
28. Tvsxigxih eke rwx wsph sf igxw kviexiv xler 5 q q2
29. Dust protected.
30. Xsxe } tvsxigxih eke rwx hywx rĂxvexsr2
31. Not protected.
32. Tvsxigxih eke rwx zivxge } je rk {exiv hvs tw2
33. Tvsxigxih eke rwx {exiv hvs tw je rk {xl e qe| q y q erk i sj 59Å xs xli zivxge e|w2
34. Tvsxigxih eke rwx ve r2
35. Tvsxigxih eke rwx wt ewl rk {exiv2
36. Tvsxigxih eke rwx {exiv ixw2
37. Tvsxigxih eke rwx wxvsrk {exiv ixw2
38. Tvsxigxih eke rwx xi q tsvev} q q iwwsr2
39. Tvsxigxih eke rwx tvs srkih q q iwwsr2
40. Py q revi rsx wyxefi jsv gszivrk {xl xlivqe } rwy exrk qexive 2
41. Geyxsr0 vwo sj i igxvg wlsgo2
42. Do not stare at the operating light source.

Pobrano z mamadecor.pl

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux règlements de sécurité européennes EN 60 598-1.
2. Gix et tevi ri tiyx tew ixvi ix² herw iw rsvqey| h²gl²xw yvfe rw2 Tsyv ²gsy iq irx jeyx se renseigner auprès des autorités locaux sur les modalités de ramassage.
3. Wi sr givxe riw v³k iq irxexsrw0 rwxe exsr hsx ixvi ijjigxy²i tev yr ²igxvg ir uye Ă²2
4. W i gef i ²igxvuyi iwx irhsqek²0 jeyx uy wsx viq teg² i|g ywzi q irx tev i jef vuyer x0 i zirhiyv sy yr ²igxvg ir uye Ă²2
5. Gsyti~ w}wx² qe uyi q irx i gsyver x ezer x rwxe exsr sy xsyw iw eyxviw x}tiw hi qe rxinance.
6. Ettevi ezig hiw tev iw uy tiyzirx fvÂ iv2
7. Gleuyi qex²vey r²giwwxi hiw eggiwwsviw hi Ă|exsr wt²gĂuyiw2 Yx wiv hiw zw ehe tx²iw ey qex³vey hy wyttsvx2 Giy| rg yw herw e fsxi tiyzirx ixvi rsr ehe tx²iw2
8. Wiwiv fir xysxiw iw zw tsyv ²zxiv yr qeyze w gsrxegx2
9. L'appareil peut etre installé à l'interieur seulemnt.
10. Ettevi ri tsyzer x tew ´xvi irgewx² herw hiw wyvjegiw rsvqe iq irx răe q qef iw2
11. Pettevi rùiwx tew rh uy² tsyv rwxew exsr hvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqe iq irx răe qqef iw2
12. L'appareil peut etre installé au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installé au mur seulement.
14. Pi ts hw hi e e q t i hs x ixvi wytt sx² tev e gle ri2 V²ky iv i gef i ² ²gxvuyi hi jegsr uy soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yx wiv h e q ts iw hi ty wwergi ey1hiwwyw hiw {exxw rh uy²w2
16. Qe rxirv e hwxergi q r q e i hi wÂvix² irxvi e q ts i ix i wy ix y q r² rh uy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectée.
17. Eq ts i eyxs tvsx²k²i2 Yx wiv wiy iq irx iw eq ts iw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}q fs i2 Les ampoules halogènes deviennen très chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. W i ziwi hi tvsx²gxsr iwx Ăwwyv² sy gew²0 hs x ²xvi viq teg² q q ²h exiq irx ir yx wer x exclusivement les pièces de rechange conformes à la législation.
19. Les diodes d'émission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - teg²iw2 Ri tew h²qsrxiv i tvshy x0 gev iw hshiw tiyzirx irhsqqekiv iw }iy|2 Ri tew t srkiv herw eiey2 Rixxs}iv ezig yri t ³gi hi hvet lyq hi ir izxer x iw wy fwxergiw dissolvantes et détersives fortes.
20. Pettevi iwx hsx² hi jyw f i2 W e e q t i ri w e yqi tew0 glerkiv i jyw f i2
21. Classe I La sécurité électrique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise à la terre) connectée à la structure métallique de la lampe. La mise à terre s f kexsvi2
22. Gewwi II Pe w²gyvx² ²igxvuyi iwx keverxi tiv wsexsr tvrg tei ix tev yri hsyf i wsexsr sy tev yri wsexsr virjsvg²i2 Pe q wi ¬ xiwi rùiwx tew sf kexsvi2
23. Gewwi III Pe w²gyvx² ²igxvuyi iwx keverxi tev iq irxexsr ¬ xv³w fewwi xirwsr ,rjiviyvi ¬ 94 Zs w-2 Pe q wi ¬ xiwi rùiwx tew sf kexsvi2
24. Non protégé.
25. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hiw gstw wsphiw hi h eq ³xvi wyt²viyv ey| 94 q q2
26. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsphiw hi h eq ³xvi wyt²viyv ey| 56 q q2
27. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsphiw hi h eq ³xvi wyt²viyv ey| 609 q q2
28. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsphiw hi h eq ³xvi wyt²viyv ey| 5 q q2
29. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hi e tsyww³vi2
30. Tvsx²k² xsxe iq irx gsrxvi iw t²r²xvexsrw hi e tsyww³vi2
31. Non protégé.
32. Tvsx²k² gsrxvi iw glyxiw hùiey zivxge iw2
33. Tvsx²k² gsrxvi iw glyxiw hùiey ezig rg rewsr qe|q e i hi 59Å2
34. Tvsx²k² gsrxvi e t y i2
35. Tvsx²k² gsrxvi iw ²g efsywwyviw hùiey2
36. Tvsx²k² gsrxvi iw ixw hùiey2
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw ty wwerxw ixw hùiey2
38. Tvsx²k² gsrxvi iw t srkiq irxw xiq tsverw2
39. Tvsx²k² gsrxvi iw t srkiq irxw tvs srk²w2
40. L'appareil n'est pas apte à être recouvert de matériel isolant thermiquement.
41. Attention, risque de décharge électrique.
42. Ri tew Ă|iv e wsyvgi yq riywi2

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. H i Piyglxi wx r ª fivi rwxq qyrk q x hir lyvst®wglir Wglivlixwrsvq ir IR :4 9=<152
2. Hiwi Piyglxi hevj rglx q x hiq rsvqe ir Efje irxwsvkx {ihir2 JÃv h i Irxwsvkyrk rjsvq ivir Wi wgl fi hir soe ir Fil¾vhir Ãf iv h i Weq q i q she x®xir2
3. Kiq®Ë irkiv Zswglvjxir qyww h i Irxwe exsr zsr irri q I ioxvs1Jegl qerr eywkijÃlvx {ivhir2
4. Fi Fiwgl®hkyrk hiv I ioxvs ixyrk hevj h iwi eywwgl iË gl zsq Liwxi iv0 L®rh iv shiv irri q I ioxvs1Jegl qerr eywkixeywglx {ivhir2
5. H i Wterryrk qyww zsv Irwxe exsr shiv [evxyrk efkiwgle x {ivhir2
6. Piyglxi q x Xi ir0 h i ivl x~ir o¾rrxir2
7. Nihiw Qexive fir¾xkx wti~ Ăwglir Fijiwxkyrkw~yfil¾v2 Firyx~ir Wi jÃv hew ~y fijiwx kirhi Qexive kiikrixi Wglveyfir yrh HÃf i2 Hiv q xki ijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rglx geeignet sein.
8. E i Wglveyfir kyx er~ ilir0 yq Osrxeoxtvsf iqi ~y zivq ihir2
9. H iwi Piyglxi hevj ryv r Irrirv®yq ir rwxe ivx {ivhir2
10. H i Piyglxi ikrix wgl RIGLX jÃv hir I rfey r rsvqe irxăe q fevi S fivă®glir2
11. H iwi Piyglxi wx rglx jÃv h i hvioxi Irwxe exsr eyj rsvqe irx~Ãrhgli S fivă®glir kiikrix2
12. H iwi Piyglxi wx ryv jÃv Higoirrwxe exsr kiikrix2
13. H iwi Piyglxi wx ryv jÃv [erhrwxe exsr kiikrix2
14. Hew Ki{glx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kile xir {ivhir2 Hew I ioxvsoef i qyww ws rkiwxi x {ivhir0 heww iw ®rkiv e w h i Oixxi wx2
15. Ziv{irhir Wi ryv Piyglxq xxi q x rglx I¾livivPiwxyrk ew h i erkikifir [exxeki2
16. ^{wglir Piyglxq xxi yrh fi iyglxixir Kikirwxerh qyww q q ivhiv zsr hiv Iosri erkikifiri Efwxerh kile x ir {ivhir2 H i Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qrhiwxefwxerh rglx fiVÃgowglxkx {vh2
17. Wi fwxkiwglÃx~xiw Piyglxq xxi 2 Ziv{irhir Wi ryv Piyglxq xxi q x hiwiq W}q fs 2 Le skir iyglxq xxi {ivhir wilv {evq2 [exxir Wi zsv Eywxeywgl fw wi efkioÃl x wrh2
18. [irr ir Wglivlixwk ew kivwwir shiv oetyxx wx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwex~xi i ziv{irhix {ivhir2
19. P glxuyi i q x P glx1i q xxivirhir Hshir ,PIH- rglx iwix~fev2 Hew Tvshyox hevj rglx hi qsrxivx {ivhir0 he h i Hshir Eykir fiwgl®hkir o¾rrir2 Rglx r [ewwiv xeyglir2 Q x jiyglxiq Xygl virrkir0 oirri wxevoi Virrkyrkwq xxi firyx~ir2
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir2
21. O ewwi I h i I ioxvswglivlix wx hyvgl Leytxwsivyrk yrh Wglyx~ixivervgl yww keverxivx ,Ivhyrk-0 hiv q x hiv Q ixe wxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir wx2 Ivhyrk wx tăglxk2
22. O ewwi II h i I ioxvswglivlix wx hyvgl Leytxwsivyrk yrh hyvgl Hstt iwsivyrk shiv ziwx®voxi Iwsivyrk keverxivx2 Ivhyrk qyww rglx zsvlerhir wir2
23. O ewwi III h i I ioxvswglivlix wx hyvgl wilv rihvki Wterryrkwervgl yww ,yrxiv 94 Zs x-garantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rglx kiwglÃx~x2
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv q x Hyvglq iwwiv B94 q q2
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv q x Hyvglq iwwiv B56 q q2
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv q x Hyvglq iwwiv B609 q q2
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv q x Hyvglq iwwiv B 5 q q2
29. Wxeyf kiwglÃx~x2
30. Zs os q q ir wxeyf kiwglÃx~x2
31. Rglx kiwglÃx~x2
32. KiwglÃx~x kikir Zivxoe 1Xvstj{ewwiv2
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv q x Rikyrk qe| 2 59Å2
34. KiwglÃx~x kikir Vikir2
35. KiwglÃx~x kikir Wtvx~{ewwiv2
36. KiwglÃx~x kikir Wxvel {ewwiv2
37. KiwglÃx~x kikir ki{e kiw Wxvel {ewwiv2
38. KiwglÃx~x kikir ~ ix{ kiw Irxeyglir2
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Irxeyglir2
40. H iwi Piyglxi wx rglx kiikrix0 yq q x xlivq wgl wsivirhiq Qexive efkihigox ~y {ivhir2
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rglx r h i P glxuyi i fgoir2

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiri uyi wiv iglehs ir sw rsvqe iw vigle~sw yvfersw2 Tsv e uy heg »r rjsvq ewi e ew eyxsvhehiw sge iw wsfvi ew qshe hehiw vigsk he2

3. WikÀr egyrew rsvqexzew e rwxe egg »r xiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr i igxvgs ge Ăgehs2
4. W i gef i uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geq f ehs tsv sws hi qwqs xts ws s tsv i jef v gerxi0 tsv i hixe wxe s tsv yre i igxvgwxe gye Ăgehs2
5. Uywev w iq tvi e xirw»r hi vih erxiw hi iq t i~ev e rwxe egg »r s gye uyiv xts hi qeryxirg »r2
6. P«q teve gsr gsq tsrirxiw uyi wi tyihir ge irxev2
7. Gehe qexive t hi eggiwswsw iwtig Ăgsw hi Ăegg »r2 Yx ~~ev sw xsvr sw } evergi ew hsrisw gsr i q qexive gsr sw uyi iwxer Ăehsw2 Psw uyi iwx«r rg yhsw rs tshver wiv hsrisw2
8. Etvixe f ir xshsw sw xsvr sw teve izxev tvsf iqew hi gsrxegxs2
9. Iwxi etevexs wi hifi rwxe ev ws s ir i rxivisv2
10. Etevexs rs h»ris teve iq tsxvev ir wytivĂgiw rsvqe q irxi răe q qef iw2
11. Etevexs rs ehigyehs teve e rwxe egg »r hvigxe ir wytivĂgiw rsvqe q irxi răe q qef iw2
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. I tiws hi e «q teve xiri uyi wiv wswxir hs tsv e gehire2 Viky ev i gef i i²gxvgs hi qshs uyi wie q«w evks uyi e gehire2
15. Ywev ws s fsq f ew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev e tsxirge rhgehe2
16. Qerxirivw iq tvi e hwxerge q r q e irxvi e «q teve } sw sf ixsw uyi tyiher tvszsgev glwte0 gsqs viăie i gsrs2
17. I etevexs iw ehetxs ws s teve yre fsq f e gsr wikyv heh rgsvtsvehe s gsr yre fsq f e hi fe e tviwsr2 Pew fsq f ew wi ge irxer qygls2 Wi egsrwie hi iwtivev e uyi wi irjv ir erxiw hi geq f evew2
18. W yre gv wxe hi wikyvheh iwx« ekvixehs geq f i s rq ih exeq irxi } ywi ws s vigeq f sw etvsfehsw tsv i jefvgerxi2
19. Reg irxi y q rswe gsr hshsw e iq w»r y q rswe ,PIH- rs wywxxy f iw2 Rs hiwqsrxiw i tvshygxs tsvuyi sw hshsw tyihir tiyhgev sw s sw2 Rs wyqivew ir i ekye2 P q tev gsr te°s lÀq ihs izxerhs wszirxiw } hixivkirxiw jyivxiw2
20. Etevexs tvsxik hs tsv yr jyw f i2 W i etevexs rs wi irgirhi wswxxy i jyw f i2
21. Classe I La seguridad eléctrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrhs e e iwxvygxyve q ix«ge hi e «q teve2 Xsqe hi xiwe sf kexsve2
22. Gewwi II Pe wikyvheh i²gxvge hi etevexs keverx~e i ewe q irxs teve e xsqe hi xiwe } gsr hsf i ewe q irxs s hi yr ewe q irxs vijsv~ehs2 Rs xiri uyi xiriv xsqe e xiwe2
23. Gewwi III Wikyvheh i²gxvge keverx~ehe tsv e e q irxegi»r hi fe e xirw»r0 rjivsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxik hs gsrxve e irxvehe hi gyivtsw w¼ hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 94 q q2
26. Tvsxik hs gsrxve e irxvehe hi gyivtsw w¼ hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 56 q q2
27. Tvsxik hs gsrxve e irxvehe hi gyivtsw w¼ hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 609 q q2
28. Tvsxik hs gsrxve e irxvehe hi gyivtsw w¼ hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 5 q q2
29. Tvsxik hs gsrxve e irxvehe hi tszs2
30. Tvsxik hs xsxe iq irxi gsrxve e irxvehe hi tszs2
31. No protegido.
32. Tvsxik hs gsrxve i ksxis zivxge hi ekye2
33. Tvsxik hs gsrxvs i ksxis hi ekye gsr rg reg »r q«| q e hi 59Å2
34. Tvsxik hs gsrxvs e yzie2
35. Tvsxik hs gsrxvs we t gehyvew hi ekye2
36. Tvsxik hs gsrxvs glswsw hi ekye2
37. Tvsxik hs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye2
38. Tvsxik hs gsrxve e r q iw»r xiq tsve 2
39. Tvsxik hs gsrxve e r q iw»r tvs srkehe2
40. Aparato no apto para ser revestido de material térmicamente aislante.
41. Exirg »r0 viwks hi hiwgevke i²gxvge2
42. Rs Ăev e jyirxi y q rswe2

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ű f ƊБƐ f ƓƐƔƅƇƔƓƔƅƕƔ ƇƅƒƐƑƇƌƓƌƊƎ ƌƐƒƎƏƎ ƏƇƊƆƑƏƓƌƓƔƊ IR :4 9=<152
2. ΙƔƐƔ ƑƒƊƏƐƒ ƌƇ ƎƏƐƇƑƇ ƏƔƗƔ ƅƔƏƒƐ ƏƏ ƅ ƌƐƒƎƏƐƌƊƎ ƅƏƎƑƌƑƏƔƒ ƎƔƐƒƑƏƎ2 ƗƐƐ ƇƅƏ ƇƑƇƒƏƏƇƔƌƊ0 ƏƒƏƐƔƇƓƌƏ ƌ ƎƇƔƌƊƏƌƅƐƔƐƎ ƇƏ ƑƒƅƅƔƏƕƑƓƊƌƎƌƔ ƗƎƑƏƌƌƇƔƗƎ ƓƏƅƑƏƇƑƇƅƏƔƌƊ2
3. ƔƏƅƑƏƅƏƏ ƌƇƌƔƔƒƐƏ ƌƏƒƏƏ0 ƅƔƏƅƇƅƇƏ ƎƏƑƏƇƏ ƅƏƔƏ ƏƅƔƏƅƏƅƏƓƇƅƏ ƇƅƅƏƇ ƑƒƏƔƏƇƓƌƓƔƇƊƌƊ2
4. ƇƓƑƇ ƏƏƌƇƔƒƏƇƌƌƇƇ ƅƏƏ ƑƏƅƑƏ ƏƎ ƎƏƑƏƇƏ ƅƏƔ ƏƏƌƏƎƎƏƇƌƏƌƔƏ ƇƏƇƏƇƇƇƇƇƔƒ ƏƏ ƏƇƌƇƇƔƑƇƔƏƊ ƑƏƅƇƇƇƏƅ ƏƏ ƏƅƇƏƏ ƔƏƏƅƏƅƔƅƇƇƏƔƇƏƅƇƅ ƏƑƏƇƔƅƒƏƅƇƑƏƌƔƇƔ2
5. ű ƒƏƏ ƅƔƏƅƇƇƏƔƅƏƓƇƏƇƔ ƏƅƇƇƔƇƅƔ ƏƅƏƇƑƇƅƇƇ ƇƔƅƏƇƅƅƅƏƇƔƔƇƒƏƅƔƔƇƏƇƔ2
6. ű f ƊБƐ f 0 ƅƅƔƏƌ ƏƇƔƏ f ƇƅƏ ƏƇƅƏ ƇƅƏƏƅ2
7. ΤƏ ƏƅƇƏ ƏƅƔƏ ƇƇƇƏƅƏ ƏƇƅƇƇƇƏƏƏƏƅ ƏƅƇƏƏƅƏƔƅƏƏ ƏƏƏƅƏƏƏƏ ƇƔƏƏƔƅƇƅ2 ŪƇƑƇƏƏƅƇƅƅƔƅ ƔƇƏƏƅƇƅ ƇƅƇƅƇƅƇƅƇƅƇƅƇƅ ƏƏƏƏƏ ƏƏƏƇƔƏƅƔƏƔƏƇƏ ƏƅƏƅƏƇƏƏ2 ŬƇƏƏƏƇƏƏƏƏ0 ƇƅƇƅƇƏƅ ƅƔƅƅƏƅ ƏƏƔƇƏƏƅƏƏƏƅƏƏƇƏ ƏƅƏƅƇ ƏƇƔƏƏƏƏƅƏƏƏƇƏƏƇƅ2
8. ŴƇƏƇƅƇƅƇƅ ƏƇƇƅƇƅƇƅƏƏƏ ƏƇƏƅƏƅ ƏƏ ƏƅƏƇƏƏƇƇ ƏƅƇƏƇƅƇƅ ƇƏƇƏƏƏƅƏƅƇƏƏ ƅƇƏƅƏ2
9. ű f ƊБƐ f ƎƐ ƇƇ ƏNƔ ƏƏƏƅƏƅƅƏƇƏƏ ƔƏƅƇƏƅ ƏƏƏƔƏƇ2
10. ű f ƊБƐ f ƌƇ ƏƏƏƅƏƏƏ ƏƏƏ ƏƏƏƏƏƅƏƏƏƇƏƏ ƇƅƏƇƏƇƏƏƇƏƏƅƏ2
11. ű f ƊБƐ f ƌƇƏƏƏƇƏƏ ƏƏƏ ƏƅƇƇ ƏƏƏƅƏƅƇƏƏ ƇƅƇƏƅƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ2
12. ű f ƊБƐ f ƎƐ ƇƇ ƏNƔ ƏƏƏƅƏƅƅƏƇƏƏ ƔƇƏƏƏ Əƅ ƏƇƔƇƏƏƏ2
13. ű f ƊБƐ f ƎƐ ƇƇ ƏNƔ ƏƏƏƅƏƅƅƏƇƏƏ ƔƇƏƏƏ Əƅ ƏƔƇƏƏ2
14. ŤƇƏ ƏƏƏƔƏN ƎƐƏƇƏ ƑƇƎƎƇ ƇƏƏƏƏƏƏ ƏƅƇƏƏ2 ƏƏƏƇƔƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏ ƏƐƏƇƏ ƏNƔ ƏƏƇƏƇƏƇ ƏƏƏƇƏƏ ƏƏƏ2
15. ŪƏƏƏƏƇƏƏƏƏƏ ƏƅƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏ0 ƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏ2
16. ŤƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏ ƏƏƏƏ2 ű ƏƏƏƏ ƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏ ƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏ2
17. ű f ƊБƐ f ƏƏƏƏƏƏƏƏ2 ŪƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏ ƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏ0 ƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ
ƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏ2 ţƏƏ ƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏ2
18. ŧƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏ2
19. ŪƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ,PIH-2 ůƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏ0 ƏƏƏ ƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏ2 ůƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏ ƏƏƏƏ2 űƏƏƏƏƏƏƏ0 ƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏ Ə ƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏ2
20. ű f ƊБƐ f ƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ2 ŧƏƏƏ ƏƏƏƏƏ ƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ0 ƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ2
21. ŬƏƏƏƏ I ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏ Ə ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ,ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ-0 ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ Ə ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏ2 ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ2
22. ŬƏƏƏƏ II ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏ Ə ƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏ2 ůƏ ƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ2
23. ŬƏƏƏƏ III ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ,ƏƏƏƏ 94 ƏƏƏƏ-2 ůƏ ƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ2
24. ůƏ ƏƏƏƏƏƏƏ2
25. ũƏƏƏƏƏƏ ƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏ 94 ƏƏ Ə ƏƏƏƏƏƏ2
26. ũƏƏƏƏƏƏ ƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏ 56 ƏƏ Ə ƏƏƏƏƏƏ2
27. ũƏƏƏƏƏƏ ƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏ 609 ƏƏ Ə ƏƏƏƏƏƏ2
28. ũƏƏƏƏƏƏ ƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏ 5 ƏƏ Ə ƏƏƏƏƏƏ2
29. ũƏƏƏƏƏ ƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏ2
30. ŰƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏ ƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏ2
31. ůƏ ƏƏƏƏƏƏƏ2
32. ũƏƏƏƏƏ ƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏ Ə ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏ2
33. ũƏƏƏƏƏ ƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏ ƏƏƏ ƏƏƏƏƏ ƏƏ ƏƏƏƏƏ 59Å2
34. ũƏƏƏƏƏ ƏƏ ƏƏƏƏƏ2
35. ũƏƏƏƏƏ ƏƏ ƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏ2
36. ũƏƏƏƏƏ ƏƏ ƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏ2
37. ũƏƏƏƏƏ ƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏ2
38. ũƏƏƏƏƏ ƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ 2
39. ũƏƏƏƏƏ ƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ 2
40. ű f ƊБƐ f ƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ2
41. ŤƏƏƏƏƏƏƏƏ0 ƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏ2
42. ůƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏ2

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~ir i shts{ ehe lyvstiwo q {}qsksq fi~t ig~irwx{e IR :4 9=<152
2. Xs yv~àh~ir i r i qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqe r}gl shteho»{ q irwo gl2 Irjsvq egm s ~f iver y ywy{er y shteho»{ re iò} ~ew èkreâ y {leh~ soe r}gl2
3. ^kshr i ~ tv~itwe q rwxe egme qyw f}â hsosrere tv~i~ {}o{e Ăos{eriks i ioxv}oe2
4. Niòi ~i{rèxv~r} oef i i ioxv}g~r} iwx yw~osh~sr}0 qyw sr ~swxeâ {}q irsr} x}os {}làg~r i tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè yf {}o{e Ăos{eriks i ioxv}oe2
5. Tv~ih vs~tsg~igèq rwxe egm yf eo ios {io g~}rrsìg ~{ à~eri ~ osrwiv{egà re iò} shg eâ retègi wigs{i2
6. Yv~àh~ir i tswehe g~i ìg0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~ir e2
7. Oeòh} qexive {}qeke wtig}Ăg~r}gl eogiwsv»{ hs qsrxeòy2 Yò}{eg ìvyf reovèxio rehe eg}gl wè hs x}ty qexive y0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{ivh~sri2 Xi ~e àg~sri qskà soe~eâ wè r i ~hexri2
8. Hsfv~i ìg wreg {w~}wxo i ìvyf}0 ef} yrore â tvsf iq»{ ~ i àg~iq2
9. Yv~eh~ir i0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~e rwxe s{eri x} os {}làg~r i {i{ ràxv~2
10. Tv~}v~àh r i { eìg {}hs qsrxs{er e re ex{ste r}gl ts{ iv~gl regl2
11. Yv~àh~ir i r i ~hexri hs fi~tsìvihr i rwxe egm re ts{ iv~gl regl r i fèhàg}gl skr s shtsvr}q2
12. Yv~àh~ir i0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~e rwxe s{eri x} os re wyĂgi2
13. Yv~àh~ir i0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~e rwxe s{eri x} os re ìg er i2
14. Gèòev e q t} qyw f}â tsh v~}q}{er} tv~i~ eêgygl2 [}vikyj s{eâ oef i xeo0 ef} f} sr h yòw~} sh eêgygle2
15. Y~}{eâ x} os {}làg~r i òev»{io s qsg} r i {iow~ i rò xe ~e igere2
16. ^egls{eâ q r q e rà fi~t ig~rà sh ikìsìâ {woe~erà tv~i~ osrè tsq èh~} òevs{oà sf ioxiq sì{ ixsr}q2 Peq te qsòi wts{shs{eâ tsòev0 iòi q r q e re sh ik sìâ r i ~swxer i ~egls{ere2
17. Òevs{oe we qs ~ef i~t ig~sre2 Y~}{eâ x} os òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}q fs iq2 Òevs{o leskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà2 Tv~ih gl {}q erà ~eg~ioeâ eò swx}krà2
18. Niòi w~o s ~ef i~t ig~e àgi iwx yw~osh~sr i yf ~ f xi0 qyw ~swxeâ srs rex}gl q ewx {}q irs ri y~}{eàg g~èìg {}q irr}gl ~kshr}gl ~ {}qske q2
19. Hsh} i ioxvs y q riwgirg}r i ,PIH- r i wà {}q irri2 Ri vs~qsrxs{}{eg tvshyox0 tsr i{eò hsh} qskà yw~osh~ â {~vso2 R i ~eryv~eg { {sh~ i2 G~}ìgiâ ~{ òsr}q qexive iq ~ {l»ore yr oe àg gli q g~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl2
20. Yv~àh~ir i {}tswe òsri { fi~t ig~r o2 Ni i e q te r i ì{ igâ0 {}q irâ fi~t ig~r o2
21. Opewe sglvsrrsìg I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ~s egè tv~i{shr o ~ef i~t ig~e àg} ,~egwo sglvsrr}- ts àg~sr} ~ q ixe s{e wxvyoxyvà e q t}2 ^egwo sglvsrr} iw sfs{ à~os{}2
22. Opewe sglvsrrsìg II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ~s egè i tsh{»re ~s egè yf {~qsgr sre ~s egè2 R i qyw q iâ ~egwoy sglvsrriks2
23. Opewe sglvsrrsìg III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ew i r i s fevh~s rwo q retèg y ,tsròi 94 Zs x-2 ^egwo sglvsrr} r i iwx sfs{ à~os{}2
24. R i ~ef i~t ig~sr}2
25. ^ef i~t ig~sr} tv~ih tirixveg à g e wxe }gl s ìvihr g} {èow~} rò 94 q q2
26. ^ef i~t ig~sr} tv~ih tirixveg à g e wxe }gl s ìvihr g} {èow~} rò 56 q q2
27. ^ef i~t ig~sr} tv~ih tirixveg à g e wxe }gl s ìvihr g} {èow~} rò 609 q q2

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tпig~sr} tv~ih tirixvegпà gпeh wxeh}gl s ìvihrпg} {пèow~iп rпò 5 q q2
29. ^efi~tпig~sr} tv~ih tirixvegпà oyv~y2
30. Gehsos {пgпi ~efi~tпig~sr} tv~ih tirixvegпà oyv~y2
31. Rпi ~efi~tпig~sr}2
32. ^efi~tпig~sr} tv~ih wtehepeg}qп ovstpeqп {sh}2
33. ^efi~tпig~sr} tv~ih wxvykeqп {sh} s qeow}qepr}q regl}pirпy 59Å2
34. ^efi~tпig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tпig~sr} tv~ih vs~fv}~keqп {sh}2
36. ^efi~tпig~sr} tv~ih wxvyqпirпeqп {sh}2
37. ^efi~tпig~sr} tv~ih wпr}qп wxvyqпirпeqп {sh}2
38. ^efi~tпig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews {iks ~eryv~irпe2
39. ^efi~tпig~sr} { tv~}tehoy hpyksxv {ehiks ~eryv~irпe2
40. Yv~àh~irпi rпi qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexivпehiq xivqпg~rпi п~spyпàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòirпe tvàhiq ipioxv}g~r}q2
42. Rпi ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi ì{пexпe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15°.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rпix fпп lix lywzyп {svhir kiwxstx2 Irjsvq iiv fпп hi tpeexwipпoi eyxsvпxipпxir zssv hi ziv{пhivпrk ivzer2
3. Zspkirw fiteepii rsvqir hпirx hi evqexyyv hssv iir kio{epĂgiivh ipioxvпgпir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehпkhi zsihпrkwoefip qek ypxwpyпxirh hssv hi jefvпoerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂgiivh ipioxvпgпir {svhir zivzerkir2
5. Osttipepпh hi rixwterrпrk ej epzsvirw q ix hi пrwxeppexпi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Ipo qexivпeep zivipпwx wtigĂioi fiziwxпkпrkwipiq irxir2 Wglvsizir ir tpykkir kifvyoir hпi ki-wglпox ~пr zssv lix qexivпeep {eeveer ~i {svhir fiziwxпkh2 Lix пw qskipпo hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir rпix kiwglпox ~пr2
8. Hi wglvsizir wxizпk eerhveepir sq gsrxegxtvsfpiqir xi zivqпhir2
9. Hi evqexyyv пw ypxwpyпxirh zssv hi пrwxeppexпi fппrrir kiwglпox2
10. Pпglxevqexyyv rпix kiwglпox zssv hi пrfsy{ пr rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir
11. Evqexyyv rпix kiwglпox zssv hi hпvigxi пrwxeppexпi st rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxпrk hпirx lix ki{пglx zer hi peqt xi hvekir2 Wxip lix wrsiv st hivkipпoi {пп~iej hex lix perkiv her hi oixxпrk пw2
15. Ypxwpyпxirh peqtir kifvyпoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|пqyq eerxep [exx rпix sziwglvпhx2
16. Hi eerkikizir qпrпqyq zipпklinhwejwxerh xywwir hi peqt ir lix zivпglxi zssv{ivt eerlsy-hir2 Hi peqt oer fverh zivssv~eoir epw hi eerkikizir qпrпqyqejwxerh rпix {svhx rekipiijh2
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt2 Ypxwpyпxirh peqtir kifvyпoir hпi zer hпx w}qfssp ~пr zssv~iir2 Lepskiirpeqtir pexir ejosipir epzsvirw ~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sj kifvsoir zipпklinhwkpew hпirx srqпhhipпmo hssv viwivizisrhivhipir hпi eer hi rsvqir zsphsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pпglxfvsr qixпglx1iqпxivirhi hпshiw ,PIH- hпi rпix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rпix hiqsrxivir eerki~iir hi hпshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rпix пr {exiv srhivhsqtipir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stpsw1 ir virпrkпrkwqпhhipir kifvyпoir2
20. Evqexyyv qix~ioivпrk2 Hi ~ioivпrk zivzerkir epw hi peqt rпix eer keex2
21. Ipioxvпwgli zipпklinhwopewwi I ki{eevfsvkh hssv iir lssjhпwspexпi ir iir fiwglivqпrkwkipiпhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvпwgli zipпklinhwopewwi II ki{eevfsvkh hssv iir lssjhпwspexпi ir iir hyffipi пwspexпi sj iir ziwxivoxi пwspexпi2 Eevhпrk rпix rshпk2
23. Ipioxvпwgli zipпklinhwopewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivpeki zsihпrkwwterrпrk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqпrk2
25. Fiwglivqh xikir пrhпrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir пrhпrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir пrhпrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 6ß9 q q2
28. Fiwglivqh xikir пrhпrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqпrk2
30. Wxsjzпп2
31. Kiir fiwglivqпrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi пrhпir hvyttipw zeppirh srhiv iir lsio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tpirwhпglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhпk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhпglx2
40. Evqexyyv rпix kiwglпox zssv fiopihпrk qix xlivqпwgl пwspivirhi qexivпepir2
41. Stkipix0 ipioxvsgyxпikizeev2
42. Rпix пr hi pпglxfvsr omoir2

RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hпwts~пz ry xvifyпi we Ăi evyrgex пq tviyre gy kyrspyp qirepiv2 Tirxvy пrjsvqexпп gy tvпzпvi pe gspixevie egiwxsve xvifyпi we gsrwypxexп eyxsvпxexпi psgepi2
3. Tsxпzпx yrsv rsvqi hi пrwxepevi xvifyпi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvпgпer gepĂgex2
4. Hege iwxi hixivпsvex gefpyp ipigxvпg i|xivr xvifyпi пrpsgyпx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hпwxvпfyпxsv wey hi yr ipigxvпgпer gepĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. PeĂigevi qexivпep wyrx rigiwevi eggiwsvпп wtigпĂgi hi qsrxep2 Yxпp~exп wyvyfyvп tsxvпzпxi tirxvy Ă|evie Ăigevyп gsvt hi пyqпrex2 Gipi пrgpywi tsxĂritsxvпzпxi2
8. Wxverkixп jsevxi fпri wyvyfyvпpi tirxvy e izпxe tvsfpiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyp ry tsexi Ă¸rgewxvex ti wytvejiÿi ¸r qsh rsvqep пrăeqefпpi2
10. Gsvtyvп hi пyqпrex ehigzexi tirxvy пrwxepevie hпvigxe ti wytvejixi rsvqep пrăeqefпpi2
11. Gsvtyvп hi пyqпrex gevi ry wyrx ehigzexi pe пrwxepevie hпvigxe ti wytvejixi rsvqep пrăeqefпpi2
12. Gsvtyvп hi пyqпrex gevi tsxĂ пrwxepexi hsev pe xezer2
13. Gsvt hi пyqпrex gevi tsexiĂ пrwxepex hsev pe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtypyп hi пyqпrex xvifyпi we Ăi wywxпryxe hi perx2 Vikpexп gefpyp ipigxvпg ewxjip пrgex we Ăi qepyrk higex perxyp2
15. Jspswпxп hsev figyvп gy tyxivi qeп qпge wey ikepe higex gie пrhпgexe2
16. Tewxvexп0 пrxvi fig wп sfпigxyp пyqпrex0 hпwxerxe qпrпqe hi wikyverxe пrhпgexe2 Gsvtyp hi пyqпrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiпex2 Jspswпxп hsev figyvп qevgexi gy egiwx wпqfsp2 Figyvпpi lepskiri hizпr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~yp пr gevi s wxпgpe hi tvsxigxпi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyпi we Ăi пrpsgyпxe пqihпex jsps-wпrh hsev tпiwi hi wglпq f gsrjsvq rsvqipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi пyqпrex gy wпkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvпrhi wglпq fexп wпkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixepпge e peqtпп2 Iqteqerxevi sfpкexsvпi2
22. Gpewe II hi wпkyverxe ipigxvпge keverxexe hi п~spevi tvпrgпtepe wп hi hyfpe п~spevi wey hi s п~spevi jsvxexe2 Ry xvifyпi we Ă gsrigxexe pe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyпi ezyxe gsrigxevie pe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiпex2
25. Tvsxiпex пq tsxпvze texvyrhivпп gsvtyvпpsv wspпhi gy yr hпeqixvy qeп qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiпex пq tsxпvze texvyrhivпп gsvtyvпpsv wspпhi gy yr hпeqixvy qeп qevi hi 56 q q2
27. Tvsxiпex пq tsxпvze texvyrhivпп gsvtyvпpsv wspпhi gy yr hпeqixvy qeп qevi hi 6ß9 q q2
28. Tvsxiпex пq tsxпvze texvyrhivпп gsvtyvпpsv wspпhi gy yr hпeqixvy qeп qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiпex пq tsxпvze texvyrhivпп tvejyp yп2
30. Xsxep tvsxiпex пq tsxпvze texvyrhivпп tvejypyп2
31. Ry iwxi tvsxiпex2
32. Tvsxigxi пq tsxпvze gehivпп zivпgepi hi tпgexyvп2
33. Tvsxigxi пq tsxпvze eti пgevi wi пrgehvie~e exyrgп gerh iwxi пrgпrex tere pe qe|пq 59Å2
34. Tvsxigxi пq tsxпvze tpsп2
35. Tvsxigxi пq tsxпvze wxvstvпп gy ete2
36. Tvsxigxi пq tsxпvze пixyvпpsv gy ete2
37. Tvsxigxi пq tsxпvze пixyvпpsv tyxivпgi hi ete2
38. Tvsxigxi пq tsxпvze wgyjyrhevп xiq tsvevi
39. Tvsxigxi пq tsxпvze wgyjyrhevп tvipyrkпxi2
40. Iglпteqirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstivпx gy qexivпep hi п~spevi xivqпge2
41. ExirŸi0 vпwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eŸп wywe pyqпrsewi2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH-2 [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 6ß9 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59Å2
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~iyv»teп IR :4 9=<15 fп~xsrw«kп w~efz«r}soreo qikjipipΔ o²w~Ãp²o2
2. Eo²w~Ãp²oix xpsw e l«~xevx«wп lyeeh²o o¾~² hsfпn2 ċvxepqexer}x«w«ve zsrexos~»er o²vпir пrjsvq«gп»e lip}п lex»w«ksor«p2
3. R²l«r} wtigп«pw w~ef«p}s~«w ²vxipq²fir exipitx²wx zпer}w~ivipΔ w~eoiqfiwipoipп ipz²ki~xirп2
4. Le e oÃpwΔ ipioxvsqsw o«fip w²vÃp0 e~x e~srrep oп oipп gwiv²pxirп e k}«vx»zep e zпw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zпer}w~ivipΔzip2
5. Exipitx²w zek} f«vqп}ir oevferxevx«wп qBzipix qikoi~h²wi ipΔx qпrhпk «veqxeperxwe e o²w~Ãp²oix2
6. Eo²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~i2
7. Qпrhir er}ek wtigп«pw v¾k~x²wп xevxs~²osoex пk²r}ip2 Erreo e~ er}ekreo qikjipipΔ gwezevsoex ²w xпtпoix lew~r«psr0 eqip}li~ e o²w~Ãp²oix v¾k~xirп ofz«rпe2 E gwsqekfer xep«plex»o riq jipx²xpirÃpjipipriq qik2
8. Eptetswer w~svxwe qik e gwezevsoex e~ ²vпrxoi~²wп tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fipx²vfixipitx1ixΔ o²w~Ãp²o2
10. Eo²w~Ãp²oriq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi2
11. Eo²w~Ãp²oriq epoepqew rsvq«p o¾vÃpq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~ivipixΔ o²w~Ãp²o2
13. Gweo jepve w~ivipixΔ o²w~Ãp²o2
14. Ep«qtexiwx wÀp}«x e p«rgreo oipп zпwipпi2 Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip lsww~«x0 lsk} e~ lsww~effpik}ir e p«rgr«p2
15. Gweo ejipxÃrxixixx xipпiwfxq²r}x riq qikleлeh» p«qt«oex lew~r«psr2
16. Ep«qte ²w e qikzп«kfxsxx x«vk} o¾~¾xx qпrhпk xevxwe fie~ пosrsr qikпip¾x qпrпq«pw fп~xsrw«kп x«zsp«ksx2 Ep«qte xÃ~ix sos~lexп le riq xevxпe fie qпrпq«pw x«zsp«ksx2
17. ©rz²hΔ p«qte2 Gweo i~~ip e w~пq f»yq qepпip¾x p«qt«oex lew~r«psr2 Elepsk²r p«qt«o virhofzÃп q²vx²ofir jipq ipikihlixrio2 Gwivi ipΔx z«vпe qik0 qk oпlBprio2
18. Leik} fп~xsrw«kп Ãzik qik zer vitihzi zek} ipx¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²pпoipп e w~ef«p}s~«wreo qikjipipΔ gwivieepoexv²w~io jiplew~r«p«w«zep2
19. Riq gwiv²pixΔ j²r}ofsgw«x» hп»h«ooep ,PIH- ip«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivipi w~²x e o²w~Ãp²oix0 qivx e hп»h«o w~iqw²vÃp²wx sos~lexreo2 Ri qivfxwi zf~fi2 Rihziw vsrkk}ep xпw~xfxwe0 oivÃpi sph»w~ivio ²w ivΔw xпw~xfx»w~ivio lew~r«pex«x2
20. Spzeh» fп~xswfx²ooep ip«xsxx o²w~Ãp²o2 Le e p«qte riq k}ypeh jip gwiv²pi oпe fп~xswfx²osx2
21. I Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fп~xsrw«ksx e jΔ w~пkixip²w ²w e p«qte xexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexpeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- fп~xswfxпe2 J¾hip²w o¾xipi~Δ2
22. II Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fп~xsrw«ksx e jΔ w~пkixip²w ²w ik} hytpe w~пkixip²w zek} qikivΔwfxixx w~пkixip²w fп~xswfxпe2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
23. III Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fп~xsrw«ksx e virhofzÃp epegwsr}jiw~Ãpxw²kB fix«tp«w fп~xswfxпe ,94 Zspx«p epegwsr}eff-2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~п«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~п«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
27. 6ß9 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~п«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~п«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
29. Tswep w~iqfir z²hixx2
30. Tswep w~iqfir xipiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ zf~gwittiooip w~iqfir xipiwir z²hixx2
33. Qe|пqyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ zf~gwittiooip w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzip w~iqfir z²hixx2
35. Zf~tivqixxip w~iqfir z²hixx2
36. Zf~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw zf~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
38. Ihirkpiriw qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~effпhirk xevx» qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
40. W~пkixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvosp«we riq epoepqew o²w~Ãp²o2
41. Zпk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxirп2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'lfwxvsп shtsz'h« izvstwoĹq fi~tiэrswxr'q rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs t'lfwxvsп riwq'fĹx z}le~sz«r hs fĂÍr²ls q'Awwo²ls shtehy2 Gs wi xĹэi pozпhegi0 пi xlife wi пrjsvqszex y q'wxr'gl svk«rĭ s ~tĭwsfy wfĂvy2
3. Tshpi r'AoxivĹgl rsviq пrwxepegп qywĺ tvsz«h'Ax ozepĂoszerĹ ipioxvпo«'l2
4. Tsoyh пi zr'Ak'oefip tsкos~ir0 zĹq'Ary qĭÍi tvsz«h'Ax tsy~i zĹvsfgi0 tvshipgi rifs ozepĂos-zerĹ ipioxvпo«'l2
5. T'lih пrwxepeg'rifs пeosyosp z stiveg' ÀhvÍf} zÍh} shtsпxi wf'sz² ret'Ax'2
6. T'lfwxvsп w э«wxqп0 oxiv² qslsy ~tĭwsfп tst«ir'2
7. OeÍhĹ qexiv«p z}Íehyni wtig«prĭ ytizĔszeg'l t'lfwpyкirwz'2 TsyÍпxi кvsyf}e lqsÍhпro} zlshr² tvs qexiv«p o r'AqyÍ fyhsy t'lпtizrAr}2 X}0 oxiv² пwsy wsyэ«wx'zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'li yx«lr'Axi zkiglr} кvsyf}0 ef} wi z}zevsze pп tvsfp²qĭ t'lп osrxeoxy2
9. T'lfwxvs0 oxivĹ qĭÍi fĹx пrwxepsz«r tsy~i z пrxivп²vy2
10. T'lfwxvsп rirĺzlshrĹ tvs qsrx«Íe fÁÍr'A ls'lpez² tszvgl}2
11. T'lfwxvsп rizlshrĹ o t'lq² пrwxepegп re fÁÍr'A ls'lpez² tpsgl}2
12. T'lfwxvs0 oxivĹ qĭÍi fĹx пrwxepsz«r tsy~i re wxvst2
13. T'lfwxvs0 oxivĹ qĭÍi fĹx пrwxepsz«r tsy~i re wx'Ary2
14. X'le peqt} qywĺ fĹx tshtf«re 'lixA~iq2 Wi'lп´xi ipioxvпgoĹ oefip xeo0 ef} f}phпkĺ rifĺ 'lixA~2
15. TsyÍ'zixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'liz}кyni yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~п Í«vszosy e swzAxpszerĹq t'lihq'Axiq yhvÍyxi zÍh} qпrпq«pr' fi~tiэrswxr' z~h«pirswx yzihirsy z пosr'A2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qпrпq«pr' z~h«pirswx0 peqte qĭÍi ~tĭwsfпx tsÍ«v2
17. Weqssglverr« Í«vszoe2 TsyÍ'zixi tsy~i Í«vszo} s~reэir² x'qxs w}qfspiq2 Lepskirsz² Í«vszo} wi zipqп ~el'lzep2 T'lih zĹq'Arsy tsэoixi0 eÍ ~glpehrsy2
18. NiwxpÍi пi fi~tiэrswxr'wops tvewop² rifs tskos~ir²0 пi x'life ls soeqÍпxA z}q'Arпx0 t'lпzĹq'Ar'A tsyÍ'zixi zĹpyэr'A r«lvehr'h'p} shtsz'hew'g' rsvq«q2
19. WzĂxipr'Ĺ ~hvsпw riz}q'ArпxiprĹq hпsheqп iqпxy'g'qп wzĂxps ,PIH- Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hпsh} qslsy tskoshпx ~veo2 Ritsrs'lyпxi hs zsh}2 ϲпwxAxi rezpploirĹq lehviq fi~ wпrĹgl 'lihhipe t'l'tvezoĭ2
20. T'lfwxvsп z}fezirĹ tsпwxosy2 NiwxpÍi wi peqte rivs~wz'x0 z}q'AĔxi tsпwxoy2
21. X'lhe I ipioxvпgo« fi~tiэrswx ~evyэire lpezr'пп~spegi e sglverrĹq zshпэiq ,y~iqr'Ar'- t'lпtsпirĹq oi oszsz² wxvyoxy'lipeqt}2 Y~iqr'Ar' tszпr²2
22. X'lhe II ipioxvпgo« fi~tiэrswx ~evyэire lpezr'пп~spegi e hzsпxsy rifs ~iwpirsy п~spegi2 Riqywi qĭx y~iqr'Ar'2
23. X'lhe III ipioxvпgo« fi~tiэrswx ~evyэire ret«ir'q s zipqп r'~o²q retĂx',rпÍк'q riÍ 94 Zspx-2 Riqywi qĭx y~iqr'Ar'2
24. Rigl'v«r'Ar2
25. Glv«r'Ar tvsxп tvsrпoryx' tizrĹgl x'Ąiw s tvĭq'Avy zĂxк'q riÍ 94 q q2
26. Glv«r'Ar tvsxп tvsrпoryx' tizrĹgl x'Ąiw s tvĭq'Avy zĂxк'q riÍ 56 q q2
27. Glv«r'Ar tvsxп tvsrпoryx' tizrĹgl x'Ąiw s tvĭq'Avy zĂxк'q riÍ 6ß9 q q2
28. Glv«r'Ar tvsxп tvsrпoryx' tizrĹgl x'Ąiw s tvĭq'Avy zĂxк'q riÍ 5 q q2
29. Glv«r'Ar tvsxп zrпoryx' tvegly2
30. Efwspyxr'A glv«r'Ar tvsxп zrпoryx' tvegly2
31. Rigl'v«r'Ar2
32. Glv«r'Ar tvsxп wzпwp²qy teh«r' oetio zsh}2
33. Glv«r'Ar tvsxп teh«r' zsh} w qe|пq«pr'q wopsriq 59à2
34. Glv«r'Ar tvsxп hiкx2
35. Glv«r'Ar tvsxп wx'loeп'g' zsh'A2
36. Glv«r'Ar tvsxп xv}woeп'g' zsh'A2
37. Glv«r'Ar tvsxп wпr'A xv}woeп'g' zsh'A2
38. Glv«r'Ar tvsxп ov«xoshsf²qy tsrs'lir'2
39. Glv«r'Ar tvsxп hpsylshsf²qy tsrs'lir'2
40. T'lfwxvsп rir' zlshrĹ o xsqy0 ef} f}p sfepir xivqsп~speэr'q qexivп«piq2
41. Ts~sv0 rifi~tiэ' ~eweÍir' ipioxvпgoĹq tvsyhiq2
42. Rihĺzixi wi t'l'qs hs wzĂxipr²ls ~hvsпi2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞeп пi y wopehy w iyvstwoпq wпkyvrswrпq wxerhevhпqe IR :4 9=<152
2. Szeп yviΞeп wi riwqпi shpekexп ~eпihrs w oyârпq sxtehsq2 Y zi~п tvпoytperпe xveÍпxi пrjsvqegпi sh psoepпl zpewxп2
3. Tviqe tvstпwqe пrwxepegпy xvife sfezпп ozepĂgпverп ipioxvпэev2
4. Eos пi zerпwoп retsпrп oefip sкxiâirп0 пwп qsve ~eqпirпп пwopyэпzs tvsп~zsΞeэ0 xvkszeg пп ozepĂgпverп ipioxvпэev2
5. Yzпio пwopyэпxi wxvyпrs reteпerпi tvпi tsэixoe пrwxepegпi пп fпps osпi zvwxi shvÍezerпe пп tstvezпe-rпe yviΞeпe2
6. Yvihпeп qe hпipszi osпп qsky stiâп2
7. Wzeoп qexivпep ~elxпize wtigпĂэri hпipszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvпwxпxi zпoi пxпtpe tvпopehri ~e qexivпep re osп wy tvпэzкâirп2 Hswxezpпirп hпipszп qsky fпxп ritvпopehrп2
8. Hsfvs wxikrxi wzi zпoi oeos fп wi п~fпikes tvsfpiq osrxeoxe2
9. YviΞeп osп wi qsÍi пrwxepпvexп пwopyэпzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. Eo²w~Ãp²oriq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi2
11. Stviqe rпi tskshre ~e п~vezry ykvehпy re rsvqeprs ~eteпzпq tszкпreqe2
12. YviΞeп osп qsÍi fпп ykveΞir weqs re wxvsty2
13. YviΞeп osп qsÍi fпп ykveΞir weqs re ~hy2
14. XiÍпre wzпixpoi qsve fпп tshvÍere pergiq2 Tshiwxi ipioxvпэrп oefip re reэпr he fyhi hyп sh lanca.
15. Osvпwxпxi пwopyэпzs Íevypi we zspxeÍsq osпe rпi ziâe sh re~reэirsk retsre2
16. I~qiΞy Íevypi п swzпixpirпsk sfnioxe hvÍпxi yzпio qпrпqepry wпkyvry yhepirswx0 oes кxs пi xs tvoe~ers re wpпgп2 Eos wi qпrпqepre yhepirswx ri tsкxyi0 Íevypпe qsÍi п~e~zex tsÍev2
17. Weqs~eкxxre Íevype2 Osvпwxпxi weqs Íevypi s~reэiri szпq ~reosq2 Lepskiri Íevypi qsky fпп пeos zvyâi2 Tvпэioeпxi he wi slpehi tvпi ~eqпiri2
18. Eos пi wпkyvrswrs wxeops retyoryxs пп ve~fпirs0 пwxs qsve fпп shqel ~eqпirпirs2 Osvпwxпxп weqs vi~ivzri hпipszi osпп wy ywopeΞirп w tvswtпqe2
19. I~zsv wzпixpswxп we hпshsq fpiwoepgsq ,PIH- rпy ~eqпirпzп2 Riqsпxi vewxezpпexп tvsп~zsh пiv hпshi qsky sкxixпxп sэп2 Riqsпxi yvernexп y zshy2 Sfvкxi zpeÍrsq ovtsq пп~fпikezeпxi пeoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞeп пqe swпkyveэ2 Eos wi Íevypпge ri tepп0 ~eqпirпxп swпkyveэ2
21. Wпkyvrswre ipioxvпэre opewe I ~eeqэire пi kpezrsq ipioxvпэrsq п~spegпsq п hshexrпq ~eкxxrпq zshпэiq ,y~iqpпirпiq-wtsпirsk re qixeplry wxvyoxyvy wzпixpoi2 Y~iqpпirпi пi sfezi~rs2
22. Wпkyvrswre ipioxvпэre opewe II ~eeqэire пi kpezrsq ipioxvпэrsq п~spegпsq п hzswxvyosq пп tsэeэersq п~spegпsq2 Y~iqpпirпi rпi ristlshrs2
23. Wпkyvrswre ipioxvпэre opewe III ~eeqэire пi reteпerпiq rпwoпq retsrпqe ,rпÍпq sh 94 Zspxe-2 Y~iqpпirпi rпi ristlshrs2
24. Rпi ~eкxxâir
25. ^eкxxâir sh tvshsve эzwxпl sfnioexe w tvsqпivsq ziâпq sh 94 q q2
26. ^eкxxâir sh tvshsve эzwxпl sfnioexe w tvsqпivsq ziâпq sh 56 q q2
27. ^eкxxâir sh tvshsve эzwxпl sfnioexe w tvsqпivsq ziâпq sh 6ß9 q q2
28. ^eкxxâir sh tvshsve эzwxпl sfnioexe w tvsqпivsq ziâпq sh 5 q q2
29. ^eкxxâir sh tvshsve tvekпri2
30. Tsxtyrs ~eкxxâir sh tvshsve tvekпri2
31. Rпi ~eкxxâir
32. ^eкxxâirs sh zivxoeprsk tehe oetпzshi2
33. ^eкxxâirs sh tehe zshi tsh qeowпqeprпq zivxoeprпq rekпfsq hs 59Å2
34. ^eкxxâirs sh oпki2
35. ^eкxxâirs sh twoerпe zshi2
36. ^eкxxâirs sh zshi y qpe~y2
37. ^eкxxâirs sh пeoпl zshirпl qпe~sze2
38. ^eкxxâirs osh tvпzviqirsk yverпerпe2
39. ^eкxxâirs osh hyпl yverпerпe2
40. YviΞeп rпi tsksher tsvпzerпy xstprwoпq п~spegпwoпq qexivпepsq2
41. Zпk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxirп2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv ipqпrehs ηyrxs gsq s pп|s yvfers rsvqep2 Teve e wye ipqпre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvпhehiw psgepw teve пrjsvqe±¿iw wsfvi ew qshepпhehiw hi vigspпe2
3. Gsqs пrhпgehs tsv epkyqew rsvqew iwtig'Ăgew0 e пrwxepe±¯s hizi wiv jiпxe tsv yq ipixvпgпwxe uyepпĂgehs2
4. Wisgefs i|xivrs iwxiv herпĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxxy'hs i|gpywпzeqirxi tips jefvпgerxi0 tips vizirhihsv sy tsv yq ipixvпgпwxe uyepпĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivпep i|пki ti±ew hi qsrxekiq iwtig'Ăgew2 Yxпp~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivпep esw uyeпw wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigпhew tshiq r¯s wiv пh½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izпxev tvsfpiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv пrwxepehs iq eq fпirxi jiglehs2
10. Etevipls r¯s etvstvпehs teve s irgewxvi iq wytivj'gпiw rsvqepqirxi пrăeq«zinw2
11. Iwxi etevipls r¯s ² пh½ris teve e пrwxepe±¯s hпvixe wsfvi wytivj'gпiw rsvqepqirxi пrăeq«ziw2
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he p-qtehe hizi wiv wytsvxehs tipe gswirxi2 Vikypev s gefs ip²xvпgs hi jsvqe uyi wiпe mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-qtehew gsq yqe tsx´rgпe uyi r¯s wytivi e tsx´rgпe пrhпgehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e p-qtehe i s sfnixs пyqпrehs0 e hпwx-rgпe qпrпqe hi wikyver±e пrhпgehe rs 'gsri2 E p-qtehe tshi tvszsgev yq пrg´rhпs wi e hпwx-rgпe qпrпqe r¯s jsv viwtiпxehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxпp~ev etirew p-qtehew пrhпgehew gsq iwxi w'qfsps2 Ew p-qtehew hi lepsk´ris wi xsvreq qyпxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxпxy'-pew0 iwtivev uyi iwjvпiq2
18. Wi yq zпhvs hi wikyver±e iwxпziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxпxy'hs пqihпexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyqпrswe gsq h'shsw iqпwwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxпxy'ziпw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h'shsw tshiq herпĂgev sw spls w2 R¯s qivkypev iq «kye2 Pпq tev gsq yq ters Àqпhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuyпtehs gsq jywyzip2 Wi e p-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxпyпv s jywyzip2
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de proxi±¯s ,пke±¯s ¬ xiwe- пkehs ¬ iwxvyxyve qix«пge he p-qtehe2 Pпke±¯s ¬ xiwe sfvпkex»vпe2
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ip²xvпge keverxпhe tipe epпqirxe±¯s gsq xirw¯s fe|'wwпqe ,пrjivпsv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikпhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pпhsw hi hп-qixvs wytivпsv e 94 q q2
26. Tvsxikпhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pпhsw hi hп-qixvs wytivпsv e 56 q q2
27. Tvsxikпhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pпhsw hi hп-qixvs wytivпsv e 6ß9 q q2
28. Tvsxikпhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pпhsw hi hп-qixvs wytivпsv e 5 q q2
29. Tvsxikпhs gsrxve e irxvehe hi tsiпve2
30. Tvsxikпhs xsxepqirxi gsrxve e irxvehe hi tsiпve2
31. Não protegido.
32. Tvsxikпhs gsrxve e uyihe zivxпgep hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikпhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq пrgpпre±¯s q«|пqe hi 59à2
34. Tvsxikпhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikпhs gsrxve typziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikпhs gsrxve пexsw hi «kye2
37. Tvsxikпhs gsrxve пexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikпhs gsrxve e пqiw¯s xiq tsv«vпe2
39. Tvsxikпhs gsrxve e пqiw¯s tvspsrkehe2
40. Etevipls r¯s пh½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivпep xivqпgeqirxi пwsperxi2
41. Atenção, risco de choque elétrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi pyqпrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2